



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 3X4
Bid Fax: (250) 363-3344

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Pacific Region
401 - 1230 Government Street
Victoria, B. C.
V8W 3X4

Title - Sujet Naval Architecture & Eng. Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ108-172935/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EZ108-172935	Date 2017-04-28
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$XLV-176-7237	
File No. - N° de dossier XLV-6-39239 (176)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-05-09	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Godin, Andre	Buyer Id - Id de l'acheteur xlv176
Telephone No. - N° de téléphone (250) 216-2504 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification de l'invitation est pour promulguer :

- 1) Changement de l'annexe- D1 - Les questions posées par les soumissionnaires et les réponses du Canada**

ANNEXE –D1- LES QUESTIONS POSEES PAR LES SOUMISSIONNAIRES ET LES REPONSES DU CANADA

Numéro de Questions	Questions des Soumissionnaires	Réponses du Canada																				
1	Section 6.6.3 Paiement de jalons Les étapes ne correspondent pas à 100%. Pourriez-vous nous aviser de la nouvelle distribution des paiements d'étapes?	La modification de l'invitation numéro 1 corrige la table à l'article 6.6.3																				
2	<p>À L'annexe « A » section 5.3 : Le navire doit se conformer à la catégorie de conception « A ou « B » de la norme ISO 12217-1 (Stabilité des petit navires) Ceci correspond aux critères de vague et de vents suivants :</p> <p>Table 6 : Sommaire de définitions de conception par catégorie</p> <table><tr><th>Catégorie de conception</th><th>A</th><th>B</th><th>C</th><th>D</th></tr><tr><td>Hauteur de la vague (significative / maximale) jusqu'à</td><td>7 mètres significative</td><td>4 mètres significative</td><td>2 mètres significative</td><td>0.5 mètre maximale</td></tr><tr><td>Force typique du vent sur l'échelle de Beaufort</td><td>Jusqu'à 10</td><td>Jusqu'à 8</td><td>Jusqu'à 6</td><td>Jusqu'à 4</td></tr><tr><td>Rafales jusqu'à</td><td>100 km/h</td><td>60 km/h</td><td>60 km/h</td><td>45 km/h</td></tr></table> <p>Pourriez-vous confirmer qu'il est prévu de concevoir le petit bateau au</p>	Catégorie de conception	A	B	C	D	Hauteur de la vague (significative / maximale) jusqu'à	7 mètres significative	4 mètres significative	2 mètres significative	0.5 mètre maximale	Force typique du vent sur l'échelle de Beaufort	Jusqu'à 10	Jusqu'à 8	Jusqu'à 6	Jusqu'à 4	Rafales jusqu'à	100 km/h	60 km/h	60 km/h	45 km/h	Définition de conception par catégorie sélectionner « D »
Catégorie de conception	A	B	C	D																		
Hauteur de la vague (significative / maximale) jusqu'à	7 mètres significative	4 mètres significative	2 mètres significative	0.5 mètre maximale																		
Force typique du vent sur l'échelle de Beaufort	Jusqu'à 10	Jusqu'à 8	Jusqu'à 6	Jusqu'à 4																		
Rafales jusqu'à	100 km/h	60 km/h	60 km/h	45 km/h																		
3	La section 4.2.2 de l'énoncé des travaux stipule que la faisabilité de l'utilisation des modules pod peut être explorée comme les systèmes Volvo IPS ou le système Mercury Zeuz. Volvo et Mercury ont tous deux confirmée que ces unités étaient destinées à de fin récréatives coques planantes. Ils ne sont pas conçus pour la poussée et le remorquage à faible vitesse dans une application commerciale de bateaux de travail. Veuillez préciser si Travaux Public souhaiteraient poursuivre ce type de propulsion. Considériez-vous un system de propulsion à arbre fixe et tuyère ? ou préférez-vous voir les des entraînements orientable tel que « Olympic »	Compte tenu de l'information fournie, nous pouvons supprimer l'exigence Volvo/ Mercury> Nous ne sommes pas intéressés par arbre and tuyère conventionnel, mais nous sommes disposés a considéré tel que les entraînements orientable « Olympic »																				
4	Quel est la vitesse d conception pour le nouveau bateau de travail?	La vitesse de conception n'est pas une considération mais une vitesse de 7 à 12 nœuds sont une gamme raisonnable pour un bateau de travail portuaire.																				

Les termes et conditions de la demande de proposition et contractuelles demeurent les mêmes que celles publiées.